

終端使用者授權合約

最後更新日期：2022 年 5 月 24 日 – rev 2-2022

本協定由您和 **Esko** 訂立。本協定由以下條款和條件、本協定提及的任何附件、附錄或附錄以及訂單文檔組成。本協定自您接受本協定之日起在您和 **Esko** 之間生效（「生效日期」）。

使用本軟體時，您確認已閱讀並理解本協議，並同意接受本協定之內容。您且同意本協議是您與 **Esko** 之間的完整和獨家協議聲明，且取代您與 **Esko** 之間關於本協議的主要事項的所有先前的，口頭或書面的陳述或協議。

本協定同時包含協力廠商軟體。如果第一次調用協力廠商軟體時未提供許可或接受特定的條款與條件，則該協力廠商軟體的使用受本協定的約束。

如您不願遵從本協定之條款與條件，請勿使用本軟體。

1. 定義

子公司-是指本協議一方控制，受其控制或共同控制下的公司。

協定-是指本《終端使用者授權合約》。

授權使用者，針對指定用戶許可，是指由您指定使用本軟體的個體或進程，其中，就個體而言，可能包括您的高級職員、員工和/或顧問和/或為您或代表您執行服務的代理，和/或參與您內部業務執行（例如批准客戶的工作流程）的協力廠商高級職員或雇員。授權使用者僅可以通過使用與許可軟體結合或作為許可軟體的一部分而提供的許可管理工具被指定和更改，前提是在您的用戶之間不共用訪問證書，並且有效的授權使用者在任何時間的總數量不超過授權證書的總數量。

用戶端 - 指可訪問和運程式視窗的任何電腦系統、軟體應用程式或服務。包括但不限於個人電腦、工作站、終端、終端服務用戶端、虛擬個人電腦和伺服器。

Esko-是指歐洲比利時的 **Esko** 軟體公司，其註冊地為比利時的根特 9051，雷蒙德·德拉羅切蘭 13 號（Raymonde de Larochelaan 13, 9051 Ghent, Belgium），或執行您軟體訂單的歐洲比利時的子公司。

物件代碼 - 是指以不便於人類理解程式邏輯的機器可讀形式開展的工作，可由電腦使用適當的作業系統執行而無需編譯或解釋。

開放原始程式碼許可條款 - 指符合 <http://www.opensource.org/docs/osd> 上的開放原始程式碼定義的任何條款或條件。

訂單文檔 - 指 **Esko** 向您提供的書面或電子格式的報價、訂單確認書和任何其他檔，其中列出根據本協定許可您的軟體以及適用於該軟體的使用限制（如有）。

軟體 - 指物件代碼形式的軟體及相關手冊和文檔（僅限硬拷貝），包括 **Esko** 軟體和根據本協定授權的其他協力廠商軟體。

使用限制是文檔或訂單文檔中所述的軟體功能或使用中的任何限制。

您 - 是指訂單文檔中所指的用戶實體。

您的數據 - 是指您向軟件提交的任何電子數據和信息。

2. 許可授予

Esko 授予您，並且您接收 **Esko** 授予，非排他性的、不可轉讓的僅用於內部業務目的的軟體使用許可。該許可期限由訂單文檔控制，且據此為永久性或可迴圈（即基於訂閱的許可）。您繼續使用本軟體需要及時支付費用。

在本軟體鑒於某些功能可能使用協力廠商資料中心的服務的情況下，許可包括您僅為此目的使用上述服務的權利，並要求您遵守適用的 www.esko.com/termsandconditions 可接受使用政策，並通過此處引用被納入本協議。

您授予 **Esko** 及其子公司一項全球範圍的、永久的、不可撤銷的、免版稅的許可，使用並將您或授權用戶提供的與 **Esko** 或其子公司的服務和/或產品有關的任何建議、改進要求、推薦、改正或其他反饋納入其服務或產品。

3. 使用限制

根據您購買的許可類型，以下條款適用：

軟體的使用受限於購買的授權數量。

關於用戶端許可，同樣的許可用於訂單文檔中規定的用戶端數量。如果軟體授權安裝在為您業務的多個位置提供服務的廣域網路上，即使許可管理常式不阻止其使用，您仍有責任確保無論技術使用者方式或管理憑證許可方式軟體的使用量不超過許可用戶端數量。

關於併發用戶許可，在任何時間點同時使用軟體的使用者數量均不得超過其採購的許可數量。

關於指定使用者許可，軟體的使用，在任何時候，僅限於屆時被指定和授權的授權使用者。

關於試用許可，除非訂單文檔另有說明，本軟體使用僅限一個用戶端，且僅限三十（30）天，僅能用於內部測試和評估，排除任何商業使用的目的。

*關於所有許可：*您不得出售、再許可、從屬許可、轉讓（給其他公司或地點）、讓與、租賃或出租軟體。您不得修改或翻譯本軟體。如果作為特定產品或設備的一部分提供軟體，您不得從該產品或設備中刪除該軟體，且不得獨立於產品或設備單獨使用軟體的任何部分。除非在適用法律的不棄權條款明確允許的有限範圍內，您不得對軟體進行逆向工程，反編譯或反彙編或以其他方式嘗試發現本軟體的原始程式碼。您不得篡改，繞過或更改軟體中包含的許可管理常式，也不得違反任何使用限制和/或授予的許可使用本軟體。如果您收到本軟體的升級或更新，您可以繼續使用軟體，或使用升級或更新的軟體版本，但不能同時使用兩者。除非另有書面明確允許，否則您不得為任何協力廠商或代表任何協力廠商使用或允許他人使用本軟體，經營外包業務或用於非內部業務目的的任何目的。進一步的特別應用限制將按照軟體文檔的規定適用。

軟體包括許可管理常式，旨在將軟體的功能限制為授權功能和/或防止在授予的許可範圍之外使用本軟體。為此，某些資訊（例如訪問憑證和在 **Esko** 的網站 www.esko.com 上公佈的 **Esko** 的隱私政策中所述的其他資訊）由軟體收集和/或由 **Esko** 在歐洲經濟區（包括但不限於美利堅合眾國）內或外的地理區域處理。訂立或接受本協議即表示您同意上述條款。

4. 備份軟體

您的許可包括僅為備份目的製作軟體的完整副本，且僅在在原始軟體不可用的情況下使用。

5. 所有權和版權

本軟體及其所有智慧財產權均為並始終是 **Esko** 和/或其協力廠商許可方的唯一財產。您不得從軟體中刪除任何專有通知或其他圖例；您可在允許的任何副本或部分副本上複製這些通知和圖例。

6. 保修和責任限制

Esko 保證在交付後 90 個日曆日內（“保修期”），軟體將根據隨附的使用者文檔運行，前提是本軟體按照文檔中的指示在正常操作和維護條件下使用，並遵守本協議。由於事故、疏忽、誤用、公用事業故障、設備故障，超出 **Esko** 控制的原因或者除本軟體的正常使用以外的其他原因而導致的缺陷，本協議中規定的保修條款將不適用。本保修不包括 **Esko** 未出售的任何軟體，硬體或材料，或 **Esko** 軟體與相同軟體的任何組合。**Esko** 以外的任何人對本軟體的任何修改將使本協議中所述的保修條款失效，並導致本協議項下的違約事件。

保修期內的索賠，**Esko** 的唯一責任是通過修改或更新軟體或提供嵌入其中的產品的替代版本，使本軟體基本上符合其文檔（在技術和合理可能的範圍內，並且在錯誤可複製的情況下）。如果 **Esko** 無法使本軟體符合保修條款，您可以將本軟體退還給 **Esko**，並作為您唯一和排他性的補救措施，您有權收回為該不合規軟體支付的費用，折舊按照標準會計做法。

協力廠商軟體和試用軟體按“原樣”提供，不附帶任何形式的條件或保修，包括明示或暗示的，適銷性或適用於特定用途的任何保證。本協議中所述的擔保和 **ESKO** 責任是 **ESKO** 的排他性義務和您的排他性補救措施。其明確取代所有其他明示或暗示的保證。無其它侵權、疏忽、嚴格責任

造成的或其它由 **ESKO** 製造或提供的擔保、補救措施、義務、責任，權利或索賠，包括但不限於軟體無錯誤或缺陷的保證。除本協議中載明的保證，無其它明示、暗示或法定的保證。**ESKO** 明確表示不承擔（且您確認其不承擔）任何對特定用途的適銷性或適用性的擔保。

在法律允許的最大範圍內，無論何種法律理論，在任何情況下，**Esko** 不對任何間接、偶然或後果性損害負責，例如但不限於本協議產生或相關，或本協定下採購的軟體相關或產生的任何利潤虧損，預期儲蓄損失、資料丟失或任何其他經濟利益。

在法律允許的最大範圍內，在任何情況下，無論何種法律理論，就 **Esko** 因本協議產生或與之相關的，或與本協定下採購的任何軟體相關或產生的責任而言，索賠總額不得超過您向 **Esko** 支付購買引起索賠的軟體的價格。

7. 保密和保護您的數據

7.1 保密信息的定義。您的保密信息包括您的數據，**Esko** 的保密信息包括軟件和本協定的條款和條件（包括定價），但是，保密信息不包括下列信息：（i）並非違反對披露保密信息的一方（「披露方」）負有的任何義務而成為公眾普遍知曉的信息，（ii）並非違反掉披露方負有的任何義務而在披露方披露保密信息之前已為接收保密信息的一方（「接收方」）所知悉的信息，（iii）並非違反對披露方負有的任何義務而從第三方處接收的信息，或（iv）由接收方獨立開發的信息。為避免疑問，本協定規定的保密義務適用於雙方與評估其他 **Esko** 服務有關而交換的保密信息。

7.2 保密義務。接收方將以其保護自己同類保密信息的同等程度的謹慎（但不得低於合理謹慎），不將任何披露方保密信息用於本協定範圍之外的任何目的，且除非披露方另行書面授權，將接觸披露方保密信息的範圍限制在披露方及其子公司的雇員和承包商有必要知曉基礎上並且其應承擔與本協定項下保密義務類似的保密義務。如接收方應法律或法院命令要求披露保密信息，則在法律允許的範圍內，接收方應事先書面通知披露方並配合其取得對保密信息的保密處理。

7.3 您的數據。如果您的任何數據構成個人數據（定義見歐洲議會和歐盟理事會第 95/46/EC 號指令或任何後續指令或規定），在您和 **Esko** 之間，您為數據控制者，**Esko** 為數據處理者。您獨自負責所有您的數據的準確性、內容和合法性，並保證您對您的數據擁有和維持充分的權利，以授予 **Esko** 本協定項下的權利，且您的數據不會侵犯任何第三方的權利。您授權 **Esko** 在 **Esko** 標準運行軟件中為了防止或解決服務或技術問題或按照法律要求查看、存儲、複製、刪除或以其他方式處理您的數據，此外，您同意 **Esko** 為此目的在歐洲經濟區內或外的地理區域（包括但不限於美利堅合眾國）處理您的數據。

7.4 **Esko** 將維持適當的管理、實體和技術保護措施，以保護文檔中規定的您的數據的安全性、保密性和完整性。這些保護措施將包括但不限於，旨在防止未經授權訪問或披露您的數據的

措施（您或您的授權用戶進行的除外）。截止至生效日期發布的數據處理附錄（www.esko.com/termsandconditions，「DPA」）的條款特此援引納入本協定。

8. 出口和稅收

您不得違反任何適用法律或法規，包括但不限於美利堅合眾國、歐盟和英國法律或法規，出口或再出口軟體。此外，根據美國、歐盟或英國出口法，如果軟體被認定為出口管制物品，則您聲明並保證您不是禁運國公民或位於其境內，且適用的出口法不限制您接收或使用軟體。如果您未遵守本協議之條款，將剝奪授予您使用軟體的所有權利。如果轉讓許可，您同意支付因軟體進口或轉讓許可到使用轉讓許可的國家或地理區域適用或徵收的所有稅收和關稅（包括但不限於增值稅、銷售稅、進口稅等），並且同意使 **Esiko** 及其高級職員、代理人 and 雇員（“受償方”）免於承擔由於您未能支付稅收或關稅而對其提起的任何索賠、訴訟和訴訟程式和費用、罰款和開支，並對其進行賠償。

9. 期限和終止

許可生效日期。根據本協定授予的許可，自相應訂單文檔中規定的較早日期或啟動軟體的日期起生效。

永久許可。除非訂單文檔另有規定，本軟體為永久許可。

*基於訂閱的許可*授予訂單文檔（“初始期限”）定義的初始期。初始期限之後，根據訂單文檔的指示，在已支付所有應付費用的前提下，您的許可將自動續期一年（“續訂條款”）。

許可的取消、終止和暫停。對於永久許可，您可以在書面通知 **Esiko** 後隨時終止此類許可。對於基於訂閱的許可，任何一方必須在當前條款到期前至少三十（30）天發出不續訂通知。

在不損害對 **Esiko** 有效的任何其他補救措施（包括但不限於銷售一般條款中規定的補救措施，暫停和終止權利）的情況下：

- 如果您未能在到期時付款，**Esiko** 可能通過技術手段或向您提供相應的通知，立即暫停您的許可並阻止進一步使用本軟體；
- 本協議可能因如下“原因”終止：如果一方自收到對方聲明違約協議義務的書面通知後三十（30）天內未能解決此違約，則本協議將自動終止。如果違約不能被補救，終止將自收到通知後生效；如果您未能在到期時付款，**Esiko** 進一步保留書面通知終止本協議的權利；
- 在此許可證終止後，您將停止使用本軟體，並退還或銷毀本軟體的全部或部分副本，**Esiko** 會根據具體情況向您說明。如果原始軟體丟失，被盜或損壞，**Esiko** 可自行決定提供更換軟體。您同意僅使用替換軟體，或者，如果原始軟體找到或可用，使用原始軟體。您不得以其他方式處置更換軟體或原始軟體。

10. 開放原始程式碼許可條款

如果軟體的任何部分受任何開放原始程式碼許可條款（如軟體提供的單獨的開放原始程式碼許可條款所述）管制，則軟體該部分的使用和許可將受這些開放原始程式碼許可條款的約束。如果本協議中包含的許可條款與開放原始程式碼許可條款之間，存在任何有關開放原始程式碼許可條款管制的軟體部分的矛盾或不確定性，則以適用的開放原始程式碼許可條款為準。

11. 適用法律和合法管轄權

本協議受 **Esko** 所在國家、州或其他地理名稱的法律管轄並依其進行解釋，而不考慮其衝突法原則。《聯合國國際貨物銷售公約》不適用。各方均同意，雙方之間與本協定相關的任何訴訟、違約、終止或無效均應在 **Esko** 所在國家，州或其他地理名稱的法院進行，雙方不可撤銷地接受和提交至屬於這些法院的專屬管轄權。儘管有上述規定，**Esko** 也有權在您居住或營業的管轄區或地方法院對您提起訴訟，如果訴訟涉及（1）討債、欠款或未付款發票或財產歸還，或（2）**Esko** 智慧財產權的強制執行。